

「聯董會對東海的貢獻特展」專輯

篤信力行傳承在東海 聯董會(UB)的貢獻
～圖書館策展第二波掀起新思維

彭懷真館長、流通組李光臨

圖書館「以故事喚起故事」的情節將從現在起進入第二波策展活動之高潮。憶起九月中旬「路思義家族與東海」的故事隆重揭幕後，隨即吸引許多師生和人潮湧進圖書館，的確造成和勾起師生對這塊土地的不少情懷，甚至有遠從大陸山東讀者的迴響。他們在會場上望著五花八門的內容，聆聽志工輕聲細語的瀏覽解說，詢問起心中不解的一些疑惑，有時也帶著理直氣壯的話語和志工細嚼慢嚥談起故事細節中的細節，彷彿置身在歷史洪流中，細數如珍。然後，結束觀賞的同時，臉上帶著笑容一一滿載而歸。

即將接續的「聯董會」(UB)展，師生們又將掀起另一個甜蜜故事的回憶。當我們從圖書館伯朗咖啡旁綠意盎然的斜坡進到地下共享室的門口，就是「亞聯董」(UB)主要展區，這次的主題是「篤信力行傳承在東海 --- 亞洲基督教高等育聯合董事會的貢獻」。

在展家的手裡，每一個文字畫面，每一個動畫場景，每一個精選人物，每一佳句美語，都會緊緊扣住欣賞者的心。「聯董會」(UB)這個議題，羅列包含四個重要的涵義，首先是人物集，專以聯董會執行秘書長芳衛廉博士、聯董會董事長穆爾夫人，勞作教育先驅蕭查理博士、創校時首位會計長畢律斯女士等四位，針對他們前所未有的人生節奏，詮釋出東海大學從無到有無與倫比的傳奇，進而記載他們忠於自我傳遞濃郁生命的軌跡，與其說是偉大貢獻，在東海人的眼中却是篤信力行的傳承。以下是本展的介紹：



【館長的主文牆】

「藉由信心而獲得真理，並以行為來彰顯」(Truth attained through faith expressed by deeds.)扼要說明東海大學的校訓---求真、篤信、力行。篤信與力行來自珍貴的傳承，與一個家族、一個董事會，密切關聯。

路思義教堂是東海的地標，勞作教育是東海首創。這兩者都有所本，前者是路思家族捐贈，後者是亞洲基督教高等教育聯合董事會(United Board for Christian Higher Education in Asia，簡稱 UBCHEA，或通稱 UB)派蕭查理博士來東海規劃的。

沒有路思家族，就沒有路思義教堂。沒有 UB，就沒有東海大學。家族給了有形的教堂，各種言行典範。路思義牧師的女兒穆爾夫人及芳衛廉秘書長是關鍵人物。UB 不但為了興建有形校園提供眾多資金，更賦予堅實的理念又奠定了良好的制度，尤其是畢律斯女士所負責的會計單位、蕭查理教授所規劃的勞作教育。近年，UB 仍然持續贊助經費，包括提供圖書館的購書經費、贊助社工系赴南京開辦碩士課程、支持博士後研究、校牧室的推廣專案等等。

UB 對整個亞洲基督教高等教育貢獻極大，在中國大陸先後支援了十三所出色的高等學府，然後在台灣的台中催生了東海大學。東海大學處處傳承篤信與力行，也引進了十三所大學的諸多優點。

本次特展延續〈路思義家族與東海特展〉及〈東海建築模型展〉，也配合 11 月 3 日由 UB 贊助的「路思義講座」，以多元且動態的方式呈現，重點分為四大主題：

篤信的傳承：介紹穆爾夫人、芳衛廉，兩人多次揭示創校的理念。

力行的傳承：介紹畢律斯、蕭查理，兩人分別建立了東海的會計制度、勞作制度。

經費的傳承：整理 UB 對東海大學及東海圖書館歷年來的捐贈。

歷史的傳承：簡介 UB 在中國支持的十三所基督教大學。

【UB】的主文牆

Founded in 1922, the United Board's work in its first three decades focused on 13 Christian colleges and universities in China: Fukien Christian University, Ginling College, Hangchow University, Huachung University, Hwa Nan College, Lingnan University, Nanking University, St. John's University, University of Shanghai, Shantung Christian University, Soochow University, West China Union University, and Yenching University. The United Board took its name from the

union of the governing boards of these institutions, which recognized the benefits of combining their efforts to create and sustain higher education institutions. United Board support came in the form of raising funds and coordinating their use to support capital construction, library collections, student scholarships and other critical educational functions, including sponsoring visiting American faculty and staff.

The United Board suspended its work in China in 1951 and shifted its efforts to other places, becoming the largest single source of funding support of Tunghai University in Taiwan and providing major support to Chung Chi College in Hong Kong in its early years. Elsewhere in Asia, the United Board provided critical assistance



to International Christian University in Japan, Yonsei University in Korea, and Silliman University in the Philippines. Later decades brought expansion of the United Board's work to additional institutions in Cambodia, Hong Kong, India, Indonesia, Japan, Korea, Laos, Macau, Malaysia, Myanmar, Taiwan, Thailand, Timor-Leste, and Vietnam. The United Board was formally invited to return to mainland China in 1980, and has provided extensive support there for faculty development, new academic disciplines, and programs to improve teaching and learning.

Today our network continues to thrive and grow. In recent years, we have worked with more than 80 institutions of higher education, from 14 countries and regions, providing scholarships, fellowships, training, professional development, project grants, and general support to promote whole person education in Asia.

<https://unitedboard.org/about-us/about-united-board/history/>

【聯董會教會事件-人物篇】

- 一、聯董會執行秘書長芳衛廉博士(Dr. William Purviance Fenn, 1902-1993)

芳衛廉博士，1902年生於美國紐約市的新羅謝爾。他的人生與《時代》

(Time)、《財富》(Fortune)、《生活》(Life)雜誌的創辦人路思益(Henry R. Luce)少許相似，幼年時在中國渡過，長大後再回到美國讀書，曾進漢米爾頓學院唸書取得學士學位，再進紐約大學，獲得英國文學的碩士學位，繼而在美國愛荷華大學完成研究所學業，獲得博士學位。

他的父親，芳泰瑞牧師(Rev. Courtenay Hughes Fenn, 1866-1927)是一位長老教會的宣教師，曾編了一本 5000 字的中英辭典。芳衛廉想繼承父親的任務成為一位傳教士，因此，1923 年他開始在 Tungshien 的北美學校擔任英語教師，而後在貝利亞學院擔任教學工作。

1932 年，他與夫人回到中國後，擔任金陵大學 (University of Nanking) 外語系主任，夫人則擔任英語教師。



執行秘書長芳衛廉博士在路思義教堂上的演說/50 年校史

1942 年，他開始服務於基督教高等教育聯合董事會，簡稱「聯董會」(UB)，並擔任聯董

會駐中國的特別代表。1946 年，他與夫人搬回美國，並回到美國設在曼哈頓的總部工作，曾擔任副執行秘書、執行秘書、秘書長。1949-1951 年間，中國大陸的眾所皆知 13 所基督教會設立的大學有些被迫停止，有些被重新組合。1951 年，聯董會在五月的年會上，新任執行秘書長芳衛廉博士提出了關鍵性的演講：「視野，無限」(Horizon, Unlimited)。1952 年，芳衛廉博士接受美國紐約中國基督教大學聯合董事會之邀來到臺灣建構復校計畫。

東海大學誕生的一位重要的搖籃者就屬芳衛廉博士。1953 年 6 月 11 日，聯董會(UBCCC)派美國奧柏林學院前神學院院長葛蘭翰博士為該會代表，偕同該會執行秘書芳衛廉博士抵台與杭立武博士討論籌備建校及籌組董事會事宜，並撥款美金五萬元作為籌備費用。經過多方考量後，籌備委員會選定在台中市西屯區大度山建校，並定校名為「東海大學」。

許多老東海人認為，如果沒有當年芳衛廉提出如此深刻、具有一針見血的實質建議，今日的東海，可能僅是一所傳統基督教大學而已。芳衛廉博士執行秘書長工作長達有 19 年，直到他於 1970 年退休。1993 年芳衛廉博士卒

於賓夕法尼亞州退休社區的 Doylestown，享年 90 歲。

二、聯董會董事長穆爾夫人(Mrs. Elisabeth Luce Moore, 1904-2002)

穆爾夫人一位活躍於慈善和教育組織與長期致力獻身於婦女發展和教育發展者。穆爾夫人的哥哥已故美國「雜誌大王」亨利·路思益 (Henry R. Luce) 的妹妹，父母親來自美國至中國山東登州的傳教士路思義牧師 (Rev. Henry W. Luce)。



穆爾夫人接受獻花，準備剪綵，身旁依序為蔡一諤董事長、吳德耀校長與周聯華牧師/50年校中

她的學、經歷相當豐富，曾進入

雅培學院和衛斯理學院念書，第二次世界大戰期間，穆爾夫人擔任美國勞軍聯合組織的主席，努力提昇美國國軍的士氣，對武裝部隊成員有良好的鼓舞作用。1951年，第二次世界大戰戰後，德國舉行第一屆國際婦女大會的美國女性代表。她還曾任職於基督教女青年會(YWCA)的全國理事會。

穆爾夫人長期以來一直對教育組織充滿興趣，具有無與倫比的領導力，擔任亞洲基金會和亞洲基督教高等教育聯合董事會的主席。穆爾夫人協助推動《1946年富布賴特法案》。穆爾夫人在她的母校衛斯理學院擔任董事一職(1948-1966)，最後以榮譽董事退休。她是第一位擔任紐約州立大學董事會主席的女性。紐約州長尼爾遜·A·洛克菲勒任命她為紐約州立大學的主席。

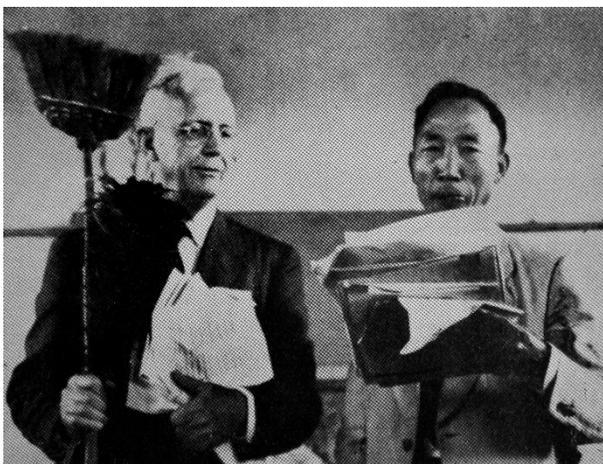
穆爾夫人有一個長期的承諾，在擔任國際教育學院主席時，建立在美國和中國之間的橋樑，通過國際教育砥礪世界。為紀念穆爾夫人在非營利部門領導地位的奉獻，透過亨利·魯斯基金會的支持，創設伊麗莎白·路思·穆爾領導力課程，通過課程培養許多中國婦女的成長。

聯董會支持東海大學外，穆爾夫人也一直熱心投注建校發展。1967年6月工學院的動工興建，仿照文、理學院的式樣興建，其中有四分之一的經費一百萬元台幣，是由亞洲基督教聯合董事會董事長穆爾夫人個人捐贈，該工程於1968年11月9日完工並舉行落成典禮。

她獲得許多榮譽，包括來自中國的輝煌明星和獎牌從國家社會科學研究所的宣布。她獲得多個學院和大學，包括哥倫比亞大學、杜克大學和普林斯頓大學的榮譽學位。穆爾夫人在路思基金會擔任董事 63 年後，於 1999 年退休。2002 年 2 月 9 日，穆爾夫人死在曼哈頓的家中，享年 98 歲。

三、勞作教育先驅蕭查理博士(Prof. Charles N. Shutt, 1894-1973)

美國聯合董事會執行秘書芳衛廉博士，瞭解我國文化特質下所擬訂的計劃中，本校不應只是製造白領階級的大學，無論男女同學都要訓練勞動習慣，對校外的社區也應提供實際的服務。他建議本校可以採用美國貝利亞學院(Berea College)已實施百年的勞作教育制度。因此，在創校初期時，美國聯合董事會特別邀請貝利亞學院的蕭查理教授來東海指導，並擔任勞作室顧問。藉由他的督導，



創校開學典禮上，蕭查理博士與楊書家博士解釋勞作教育的意義/50 年校史

改變了我國高等教育史上，幾千年來勞心與勞力的傳統區分，使之合而為一。

1955 年 11 月 2 日是本校創校的開學日，開學典禮完畢，隨即由勞作室楊書主任宣布本校實施勞作。本校勞作制度的開創與推行，歸功於當時由美國貝利亞學院邀請來擔任勞作顧問的蕭查理教授(Prof. Charles N. Shutt) 其主要任務就是把東海創建成一個國內所未見而有完整的勞作制度的大學。在首屆新生訓練中，蕭教授手拿掃帚向學生們講解完整的勞作的意義。

全校師生隨即分組勞作，首任東海大學校長曾約農博士被分在第十三組，蕭查禮教授發給他一枝雞毛撻子，勞作教育在這天全校開始實施。

勞作教育分為基本勞作和工作學習二部分。基本勞作(Fundamental or Basic labor)是本校勞作的最高境界，而工讀勞作(Work for study)是協助有經濟需要的同學完成學業。「勞作教育」已成了東海大學一項特殊傳統，只要是東海大學新進的學生，不分男女、不分家庭背景及社會地位，都必須要做兩年義務性的基本勞作(Basic labor)。

每位學生必須修習基本勞作課程 0 學分、時間為期為 2 年，每週 5 小時(隔

年改為 4 小時)，每位大一、二年級學生都需參加此義務性的勞作，不及格 仍需要重修至及格為止。

雖然，蕭教授在校期間只有五個多月，但已把本校勞作的推行及制度的建立，的確形成一個特殊的勞作管理模式。

四、創校時首位會計長畢律斯女士 (Miss. Elsie M. Priest)

東海大學首位會計長畢律斯女士 (Miss. Elsie M. Priest) 奉獻高等教育，終生未婚。1921 年來華，服務於金陵大學，1951 年返美。畢律斯女士於 1955 年 (民國 44 年) 二月由聯合董事會邀請來台協助東海大學擔任會計長，在創校初期在東海大學的創校建設、行政、教務等經費，貢獻良多，東海首任校長曾約農曾稱許她「肩負起將大肚山的黃土變花園的責任」。



吳德耀校長、張靜愚董事長與畢律斯會計長/50 年校史

十月十日，畢女士以第一人，遷入大度山區，積極籌備開學各項事務工作。當時校園基地，遍地金黃色塵土，颱風頻仍，水電全無；工程尚未完成，畢女士位在第二幢樓的宿舍，每日早晚出入宿舍均要腳踩和攀爬在搖搖擺擺的工程用的竹梯上。生活在如此艱難環境中，畢女士卻未曾言苦。

當開學前一天，水電終於暢通了，她興奮的在致聯董會函中說：「我告訴過你水沒有問題了嗎？這真叫人大大地鬆了一口氣，而且那是可愛的水。」如此可見她善良樂觀之個性，與熱愛東海之真心。

1960(民國 49 年)當時的教育部梅貽琦部長以畢女士退休在即，特頒獎辭由吳德耀校長於十一月二日校慶上轉授給畢女士。1961 年(民國 50 年)，畢女士奉命返美，結束她在華四十年的教育生涯。

【聯董會教育事件-事件篇】

歷史的事件中不在觀賞者能發現某個事件，而是在某一個歷史事件中遇到能改變自己的人。在教育事件中，有三個重要的事件呈現在主展的區域中，一為馨香的回饋，一為感恩的事件，還有就是看見社工的軟實力。

一、馨香的回饋--畢律斯鐘樓

畢律斯鐘樓是以紀念東海大學首位會計長畢律斯女士(Miss. Elsie M. Priest)所命名。位於東海大學校園內路思義教堂門口正前方的一座鐘樓。起因於 1965 年 6 月美國新罕布夏州欽城(Keene)的基督教合一教會，將銅鐘致贈給東海大學，銅鐘是由美國 Clinton H. Meneely Bell Company 於 1883 年製造的，有相當的歷史和紀念性。

聯合董事會捐款興建鐘樓主體 1966 年(民國 55 年) 10 月完工。鐘樓建築高四公尺八，寬二公尺四，命名為「畢律斯氏鐘樓」，以表揚畢女士對中國高等教育，尤其是對東海創校的貢獻。

銅鐘上刻字為「LET HIM THAT HEARETH SAY, COME」，中文譯為「凡聽到的人都說：來！」(聖經啟示錄 22 章 17 節)，是「宣告基督的救贖宏恩已臨到，並呼召一切聽了就願意相信的人安心前來領受」之意。



二、社工的軟實力--UB 出資支持東海社工系在大陸進行三年的碩士級課程

「支持在南京師範大學進行社會工作者的培訓」是聯董會官網上持續報導的工作要項，此創舉對東海大學、對大陸社工教育，都深具意義。日後東海大學社工系博士班能順利推展，奠基於此計畫，至今已經有二十一位來自中國大陸各地的博士研究生，並且已有多位獲得博士回到中國大陸各高校任教。

2001 年 5 月，聯董會的主席 Dr. David Vikner 到南京訪問，東海大學的王亢沛校長派社工系的彭懷真主任去洽商，雙方與愛德基金會、南京師範大學共同商議在南京辦理社會工作碩士班課程，以因應大陸各高校迫切需要社會工作人才的需求。經過彭主任將近一年的協商，比照東海大學社會工作系碩士學分班的方式，由聯董會出資五萬美元贊助東海大學，由東海大學社工系負責三分之二的師資，南京師範大學負責三分之一的師資。

2002 年三月底，為期三年的課程開始，來自大陸高校四十四位老師在



京接受東海大學社工系老師的教導，學習者無需繳交費用。

第一梯次由彭懷真主任講授「社會工作概論」及「社會工作管理」兩門課，呂民璿教授講授「社會個案工作」，採取密集授課兩周的方式進行，參加受訓的學生可以按照時數獲得東海大學所給予的碩士學分班的學分。此課程為期三年，到 2004 年暑期結束。

彭主任將此過程整理，撰寫「一個社會工作教育的實驗計畫。發表於「實踐大學社會工作教育研討會」。

三、感恩的事件--聯董會自 2007-2017 學年度對東海大學暨圖書館的補助紀錄

一個簡單的圖表說明「聯董會」(UB)依然關注台中東海大學高等教育學府永恆關係的表象。在這個感恩事件中，我們可發現這個世界中並不缺乏美，而是缺乏發現美的事件，而在東海到處可以看美。

這簡直是從學校裡挖出來的一個寶。一個圖表顯示聯董會對全校的補助額，另一個圖表則顯示聯董會對圖書館長年來的支助。面對天文數字的數。

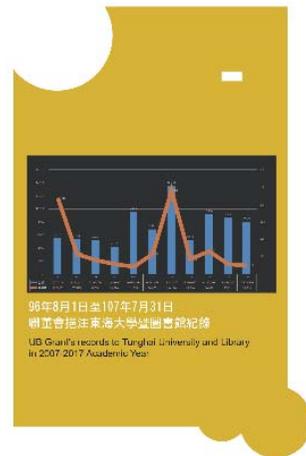
【照片牆-用照片說故事】

以歷年來所蒐集與記錄到精彩校園，師生及同儕的趣談，及週遭環境事物所見所得且具有深刻之體驗的照片，用照片說故事方式，將具有學習、有價值之人、事、物，搭配文字說明，呈現故事內涵與價值。

編輯部也將這些老照片製作一個影片，置於良鑑廳前展區的多媒體播放機，全天播放，影片配搭熟悉的校歌，使觀賞者能在影像的記錄中親身感同身受創校時期師生與東海之互動情形。

【20 件年代表】

以長條圖掛軸形狀，中、英文雙敘述陳列方式，呈現創校初期所記載歷史發生的年代與重大事件。換句話說，現在所見的故事就是一個「觀看歷史照片的故事」，主角人物就是歷史，就是事件本身所呈現的真實回憶，歷歷在目。



- 一、1922 年 10 月 1 日，中國的三所基督教大學：金陵大學、燕京大學與齊魯大學，在美國紐約成立了一個聯合辦公室。

Three Christian colleges in Mainland China (Ginling University, Cheeloo University, Yenching University) established a joint office in New York, U. S. A. on October 1st, 1922.

- 二、1940 年，聯董會已支持了在中國的十三所 基督教高等學府：福建協和大學、杭州大學(之江大學)、華南女子學院、金陵大學、山東基督教大學(齊魯大學)、上海大學(滬江大學)、燕京大學、金陵女子文理學院、華中大學、嶺南大學、聖約翰大學、東吳大學、中國西部聯盟大學(華西大學)。

The Board of ABCCC had supported 13 Christian Colleges in China: Fukien Christian University, Hangzhou University (Zhejiang University), South China Women's College, University of Nanking, Shandong Christian University (Cheeloo University), Shanghai University (Hujiang University), Yenching University, Ginling Women's College of Arts and Sciences, Huazhong University, Lingnan University, St. John's University, Soochow University, China Western Union University (Huaxi University).

- 三、1941 年，美國紐約「協合董事會」整合成為「在華基督教大學聯合董事會」(The United Colleges in China, UBCCC)，簡稱「聯董會」。

“The Committee for Christian Colleges in China” in New York, (CCCC) was integrated into “The United Board for Higher Education in China”, (UBCCC).

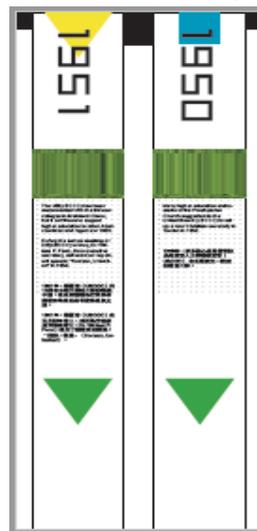
1942 年，芳衛廉博士成為在中國的美國聯合董事會的董事。

Dr. William P. Fenn had become the member of the United Board for Christian Higher Education in China. (UBCCC)

- 四、1949 年，「聯董會」(UBCCC)與中國 13 所知名的大學建立了聯繫。

The United Board for Christian Colleges in China (UBCCC) had established connection with thirteen well-known colleges in Mainland China in 1949.

1949 年，中共建立中華人民共和國，13 所在大陸教會大學有些被迫停



辦，有些重新改組。

When the People's Republic of China has established, some of the thirteen Christian Colleges in Mainland China were forced to dissolve and some were reorganized in 1949.

- 五、1950年，許多熱心高等教育的長老教會人士建議「聯董會」(UBCCC)在台灣設立一所新的教會大學。

Many higher education enthusiasts of the Presbyterian Church suggested to the United Board (UBCCC) to set up a new Christian university in Taiwan in 1950.

- 六、1951年，「聯董會」(UBCCC)與13所在中國大陸的大學的聯繫中斷，但是還繼續為亞洲其他國家和地區的高等教育提供支援。

The UB (UBCCC) has been disconnected with the thirteen colleges in Mainland China, but it continues to support higher education in other Asian countries and regions in 1950.

1951年，「聯董會」(UBCCC)在五月的年會上，新任執行秘書長芳衛廉博士(Dr. William P. Fenn)提出了關鍵性的演講：「視野，無限」



(Horizon, Unlimited).

During the annual meeting of UB (UBCCC) in May, Dr. William P. Fenn, New executive secretary, delivered an important speech: "Horizon, Unlimited" in 1950.

- 七、1953年10月2日，董事會成立，推選杭立武博士為首任董事長。

The university board was established and Dr. Hang Li wu was elected as the first chairman on October 2nd, 1953.

- 八、1953年11月11日，美國副總統尼克森先生主持奠基破土典禮，教育部程天放部長、美駐華大使藍欽等各界人士一千餘人到場觀禮。

On November 11th, Mr. Richard Milhous Nixon, Vice President of the United States, hosted the groundbreaking ceremony. More than 1,000 people attended the ceremony, including Minister Cheng Tian feng, the Ministry of Education, the United State Ambassador Karl L. Rankin, and

other people.

九、1954 年 2 月，「聯董會」正式邀請華裔美籍的知名設計師貝聿銘進行校園規劃。

The United Board officially invited the well-known Chinese designer, I. M. Pei, to design campus planning In February, 1954.

3 月 17 日，聯董會(UBCCC)新任駐台代表陳錫恩博士來台展開籌備工作。

On March 17th, Dr. Chen Sien, the new representative of the United Board (UBCCC), came to Taiwan to start preparatory work.

「聯董會」(UBCCC)執行祕書芳衛廉博士來台，至翌年六月為止，先後駐台 4 次，協助推展建校工作。

Dr. William P. Fenn, Executive Secretary of the United Board (UBCCC), came to Taiwan. Until June, 1954. He was stayed in Taiwan four times to assist in the construction of the school. on October 12th, 1954

十、1954 年 10 月 28 日，「聯董會」東海委員會委員穆爾夫人參觀校址後，在董事會上聽取學校籌備概況，盛讚校址環境「尤為佳選」。

Mrs. Maurice T. Moore, member of the Tunghai University Committee of United Board (UBCCC), visited the campus of Tunghai University and praised that the campus is an "excellent choice" on October 28th, 1954.

十一、1955 年 5 月更名為「亞洲基督教高等教育聯合董事會」(United Board for Christian Higher Education in Asia, UBCHEA)延續至今(以下簡稱「聯董會」，UB)。

In May, the UBCCC renamed the United Board for Christian Higher Education in Asia, (UBCHEA). Referred to as "UB"

1955 年 9 月 27 日，教育部核准東海大學立案。

On September 27th, the Ministry of Education approved the registration of Tunghai University.

十二、1956 年 11 月 2 日，第一屆校慶，「聯董會」執行祕書芳衛廉博士及東亞各基督教大學校長、美國駐華大使藍欽，均參與盛會。蔣夫人宋美齡女士，陳誠副總統特致書面賀詞。

The first anniversary of the university, many people attended the ceremony including Dr. William P. Fenn, the Executive Secretary of the United Board (UBCCC), Karl L. Rankin, the United State Ambassador, and Presidents of

the Christian Universities in Southeast Asia. Mrs. Chiang Soong May-Ling and Mr. Chen Cheng, Vice President of R. O. C., sent their congratulations letter to the university on November 2nd, 1956.

十三、1957年12月6日，亞洲基督教高等教育聯合董事會副執行秘書福梅齡女士，(Mary E. Ferguson) 抵校視察，認為本校進步神速。

Mrs. Mary E. Ferguson, Vice Secretary of the United Board, visited Tunghai University and pointed out that the school had made huge progress on December 6th, 1957.

十四、1959年6月22日，第一屆畢業典禮，教育部梅貽琦部長，美國駐台大使莊萊德大使，曾約農前校長，「聯董會」執行秘書芳衛廉博士發表演講。

On June 22nd, the first Graduation ceremony was held. Many people attended the ceremony, including Dr. Mei, Yi-Pao, Minister of the Ministry of Education, Everett Drumright, the United State Ambassador, the former president Tseng, Dr. William P. Fenn, the Executive Secretary of the United Board (UBCCC). Dr. William P. Fenn delivered a farewell speech for the graduates.

十五、1960年2月24日，美籍圖書館專家藍露小姐(Miss Roy Land)經聯董會邀請，美國圖書館協會推薦，來校擔任圖書館顧問。

On February 24th, Miss Roy Land, an American library expert, with recommendation from the American Library Association, was invited by the United Board to the university to serve as a library consultant.

十六、1961年11月6日第四屆校慶日，聯董會主席范杜遜博士(Dr. Henry P. Van Dusen)演講。

Dr. Henry P. Van Dusen, President of Union Theological Seminary, New York City, and Chairman of the United Board, deliver a speech at the 4th Anniversary ceremony on November 6th, 1961.

十七、1962年9月14日，聯董會秘書芳衛廉來訪。

On September 14th, Dr. William P. Fenn, the Secretary of the United Board, visited Tunghai University.

十八、1963年11月2日，路思義教堂奉獻典。

The Dedication of the Luce Chapel on November 2nd, 1963.

穆爾夫人代表 Luce 家族致詞。

Mrs. Maurice T. Moore deliver a speech on behave of the Luce family.

聯合董事會秘書長芳衛廉博士致詞。

Dr. William P. Fenn, the Secretary of the United Board, deliver a speech.

十九、2006 年聯董會代表 Dr . David Suh 與路思義基金會委任龐元樟建築師至校訪視路思義教堂使用及維護情況 。

Dr. David Suh, representative of United Board, and Pong Yuen Cheung, architect of The Luce Foundation, visited Tunghai University to examine maintenance of Luce Chapel in 2006.

二十、今天，我們(UB)的服務網脈繼續蓬勃發展。近年來，我們與來自 14 個國家和地區超過 80 多所高等教育機構合作，提供獎學金，補助款，培訓，學術發展，專業補助款和一般支持項目，以促進亞洲的全人教育。

Today our network continues to thrive and grow. In recent years, we have worked with more than 80 institutions of higher education, from 14 countries and regions, providing scholarships, fellowships, training, professional development, project grants, and general support to promote whole person education in Asia.

【UB 在大陸支持的十三所基督教會大學與東海大學簡介和校徽】

東海大學(Tunghai University)

1950 年，在臺灣的中華民國教育界與熱心教育之教會人士，基於事實需要，聯名向襄助過去十三所基督教的美國紐約中國基督教大學聯合董事會(The United Board for Christian Colleges in China, UBCCC)建請一本

過去培植中國青年的精神，於中華民國臺灣省創辦理想大學，藉以延續基督教在華教育事業並傳承淪陷於中國大陸十三所教會大學之優良傳統。1952 年 2 月，聯合董事會秘書長芳衛廉博士(Dr. William P. Fenn)來臺與我國教育及宗教領袖討論設校條件。4 月 2 日，芳威廉博士向聯合董事會提出「我所欲見設於臺灣之基督教大學的形態備忘錄」，建議聯合董事會對於在臺設立基督教大學的構想予以支持。1955 年 9 月 27 日，教育部核准東海大學立案。



東海大學校訓 求真、篤信、力行

金陵大學(Private University of Nanking)

1888 年美國教會美以美會在南京成立匯文書院(The Nanking University)，美國教會基督會和長老會分別於 1891 年和 1894 年在南京創立了基督書院(Christian College)和益智書院(Presbyterian Academy)，1907 年合併為宏育書院(Union Christian College)，1910 年宏育書院併入匯文書院，成立私立金陵大學(Private University of Nanking)。1915 年改名為金陵大學校。後合併于南京大學與南京師範大學。



金陵大學校訓 誠、真、勤、仁

燕京大學(Yenching University)

匯文大學(Peking Huiwen University，)。前身是 1870 年創辦的崇內懷理書院，華北協和女子大學(前身是美國公理會 1864 年創辦的貝滿女塾)，通州協和大學(Tongzhou Harmony University)。前身是 1867 年創辦的「公理會潞河書院」。



1916 年，匯文大學、華北協和女子大學和通州協和大學合併，成立燕京大學。後拆分為中國政法大學(燕京大學法學院)、中央財經大學(燕京大學經濟系)、中央民族大學(燕京大學歷史系)。部分由燕京大學拆分的，如清華大學工學院。

校訓 因真理，得自由，以服務

聖約翰大學(上海)(Saint John's College)

聖約翰大學創建於 1879 年，原名是聖約翰書院(Saint John's College)，是由美國聖公會上海主教施約瑟(Samuel Isaac Josep Schereschewsky)將原來的兩所聖公會學校培雅書院和度恩書院合併而成，這是中國首座全英語授課的學校。1905 年，聖約翰書院正式升格為聖約翰大學後合併於華東師範大學、復旦大學、同濟大學、上海財政經濟學院、華東政法學院等校。



校訓初為「光與真理」學而不思則罔，思而不

學則殆

齊魯大學(Cheeloo University)

1903 年，青州醫學堂與濟南華美醫院醫校合併成立山東共合醫道學堂(Shandong Union Medical College)，廣德書院(Tsingchow Kwang Teh Shu Yun)神學班與葛羅培真書院(Gotch-Robinson Theological Colleg)合併成立共合神道學堂(Union Theological College)。1904 年，青州廣德書院(Tsingchow Kwang Teh Shu Yun)和登州文會館，(Tengchow College)合併成立廣文學堂(Wei Hsien Arts and Science College)。1904 年山東新教大學(Shandong Protestant University)形成了文理(廣文學堂)、醫學(共合醫道學堂)、神學(共合神道學堂)四科的格局。1909 年更名為山東基督教大學(Shantung Christian University)。1915 年，改名為齊魯大學(Cheeloo University)，今為山東大學齊魯醫學院。



齊魯大學校訓 爾將識真理，真理必釋爾

華西協合大學(West China Union University)

1910 年，美、英、加三國教會組織的差會創建了華西協和大學。該校仿照牛津、劍橋模式，實行書院制。1914 年，該校以存仁、仁濟醫院為基礎，設立醫科。1917 年，林則在成都開設了中國首家牙科診所，並在華西協和大學成立了牙醫科，華西協和大學成爲了中國口腔醫學的發軔地。



抗日戰爭爆發後，該校與遷來成都的齊魯大學、金陵大學、金陵女子文理學院、中央大學、燕京大學等校聯合辦學。今為四川大學華西醫學中心。

校訓 仁智忠勇，清慎勤和。

金陵女子文理學院(Ginling College)

金陵女子文理學院是中國近代著名的女子教會大學，1915 年在南京開學。它一開始就以大學的規格出現，第一任校長是德本康夫人。1919 年 6 月，金女大有了校徽、校歌、校色(紫色)。1928 年，德本康夫人辭



去校長職務，校董會推選金女大首屆畢業生、留美獲博士學位的吳貽芳為校長。抗日戰爭爆發後，分散在上海、武漢、成都三地辦學。1938年1月集中遷至四川成都華西壩。1946年9月在南京原址招生開學。今為南京大學。

校訓 厚生

東吳大學(Soochow University)

1896年，蘇州監理會宮巷教堂牧師孫樂文(D. L. Anderson)開辦宮巷中西書院(Kung Hang School)。1899年，美國基督教監理會設立的博習書院(The Buffington Institute)併入上海中西書院(the Anglo-Chinese College)。1901年3月，宮巷中西書院遷入天賜莊博習書院舊址，東吳大學堂正式開學，辛亥革命後改稱東吳大學。1901年6月，在美國田納西州以「Central University in China」名稱註冊。民國時期的東吳大學以其法學院之優秀而聞名於中國。今為蘇州大學。



1951年在臺申請復校，是第一所自大陸來台復校的私立大學。現今已是臺灣重點實力高校。

校訓 養天地正氣，法古今完人

滬江大學(University of Shanghai)

1906年，美浸信會(Southern Baptist Convention)和美北浸禮會(American Baptist Missionary Union)在1906年和1909年分別創辦了浸會神學院(Shanghai Baptist Theological Seminary)、浸會大學堂(Shanghai Baptist College)。1911年二部分合併組建上海浸會大學(Shanghai Baptist College and Theological Seminary)。1914年中文校名定為滬江大學。實行男女同校，開在華基督教大學男女同校之先河。滬江大學是最早開展社會工作的學校。今併入華東師範大學、復旦大學等相關院校。



滬江大學在台灣的校友於1958年在臺北市成立滬江高中；滬江大學香港同學會亦在1986年為紀念母校八十周年校慶而於港島東區康山創辦滬江小學。

校訓為 信、義、勤、愛

之江大學(Hangchow University)

1845 年美北長老會麥嘉諦牧師(D.B. McCartee)在寧波創辦的「崇信義塾」(the Ningpo Boy's Academy / Boarding School)。

1867 年遷往杭州並改名為「育英義塾」(Hangchow Presbyterian Boys' School)。1897 年開設大學課程改名「育英書院」(Hangchow Presbyterian College)，1914 年，改名為「之江大學」(Hangchow Christian College)。1920 年向美國哥倫比亞特區立案，學校試行導師制，訓教合一。1949 年校董會改在香港成立崇基學院，後併入香港中文大學。大陸併入復旦大學浙江大學等相關院系。



華中大學(Huachung University)

1871 年，美國聖公會在湖北武昌城內創辦文華書院(Boone Memorial School)，1885 年，英國循道會開辦博文書院(Bowen College)，1899 年英國倫敦會創辦博學書院(Griffith John Middle School)。其中以文華書院規模較大，1924 年上述學校在文華書院校園內聯合辦學，校名為私立華中大學。設文、理、商、圖書四科，實行校舍制、導師制。1929 年美國雅禮會開辦的雅禮大學(College of Yale-in-China)、美國復初會開辦的湖濱大學加入，1938 年曾西遷滇西喜洲辦學。今為華中師範大學。



校訓 禮義廉恥

福建協和大學(Fukien Christian University)

1911 年，高等教育委員會會長高緯博士(Dr. John Goucher)來福州聯議創辦大學。1915 年董事會成立，莊才偉(Aduin C. Jones)為首任校長，校名定為福建協和大學((Fukien Christian University)。

學校文學院共分文史、西哲、教育 3 學系；理學院共分生物、化學、醫預、數理 4 學系。1918 年，美國羅氏基金董事會鑒於協大辦學漸具規模，多有鉅款相贈。抗戰後於 1945 年遷回福州辦學。今為福建師範學院、福建農林大學。



校訓 博愛、犧牲、服務

華南女子文理學院(Hwa Nan College)

美以美會在中國福州創辦的一所教會女子大學，1908年華英女子學堂(華南女子文理學院)預科成立，程呂底亞女士(Miss Lydia Trimble)為校長。1917年開始創辦四年制本科專業，首先辦教育系。1934年獲教育部批准永久立案。1935年華南女子文理學院加入美國基督教13所大學聯合托事部。1938年內遷南平。1946年遷回福州。今併入福建師範大學等院校。



校訓 受當施

嶺南大學

格致書院(Christian College in China)成立於1888年，1903年更名為嶺南學堂(Canton Christian College)。1912年改為嶺南學校，1918年，嶺南學校發展出整套大學課程，並且頒發學位證書，1927年。嶺南亦正式易名嶺南大學，為國際性的私立基督教大學。1938年嶺南大學遷往香港。1945年重回廣州康樂的校園。今並於中山大學。



校訓 弘基格致 服務社群

參考資料：

1. <https://www.wellesley.edu/alumnae/awards/achievementawards/allrecipients/elisabeth-luce-moore-24>
2. <https://www.hws.edu/about/blackwell/moore.aspx>
3. <https://www.nytimes.com/2002/02/27/nyregion/elisabeth-luce-moore-98-phil-anthropist.html>
4. <https://www.nytimes.com/2002/02/14/classified/paid-notice-deaths-moore-elisabeth-luce.html>
5. 梁碧峯，《細說東海早期風華-增訂版》，p189
6. 東海大學校史編輯委員會，《東海大學50年校史》，東海大學出版，台中市，2006(民94)